

The Greatest Thinkers

最伟大的思想家

主编 张世英 赵敦华



斯宾诺莎



On Spinoza

[美] 戴安·斯坦贝格 著

黄启祥 译



中华书局

最伟大的思想家

主编：张世英 赵敦华

On Spinoza
斯宾诺莎

[美] 戴安·斯坦贝格 著

黄启祥 译

谭鑫田 校



中華書局

On Spinoza, ISBN 981 - 240 - 765 - 0

First published in 2001 by Wadsworth, a division of Thomson Learning, United States of America. All Rights Reserved.

Authorized translation of the edition by Thomson Learning. No part of this book may be reproduced in any form without the express written permission of Thomson Learning and Zhong Hua Book Co. .

图书在版编目(CIP)数据

斯宾诺莎/(美)斯坦贝格著;黄启祥译;谭鑫田校. -2版. —北京:中华书局,2014.1

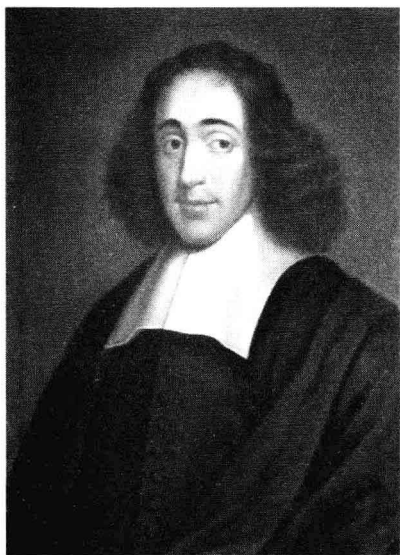
(最伟大的思想家)

ISBN 978 - 7 - 101 - 09789 - 4

I. 斯… II. ①斯…②黄…③谭… III. 斯宾诺莎, B. (1632 ~ 1677) - 思想评论 - 通俗读物 IV. B563.1 - 49

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 251796 号

书 名	斯宾诺莎
著 者	[美]戴安娜·斯坦贝格
译 者	黄启祥
校 者	谭鑫田
丛 书 名	最伟大的思想家
责任编辑	任 涛 申作宏
出版发行	中华书局 (北京市丰台区太平桥西里 38 号 100073) http://www.zhbc.com.cn E-mail:zhbc@zhbc.com.cn
印 刷	北京市白帆印务有限公司
版 次	2002 年 10 月北京第 1 版 2014 年 1 月北京第 2 版 2014 年 1 月北京第 2 次印刷
规 格	开本/880 × 1230 毫米 1/32 印张 5¼ 字数 99 千字
印 数	6001 - 10000 册
国际书号	ISBN 978 - 7 - 101 - 09789 - 4
定 价	20.00 元



斯宾诺莎

巴鲁赫·斯宾诺莎 (Baruch de Spinoza), 1632—1677 年, 荷兰哲学家, 与笛卡尔、莱布尼茨被并称为欧陆三大理性主义哲学家。出生于富裕的犹太家庭, 长大后入犹太神学校学

习。因渐渐脱离所谓正统的学说范围, 最终在 24 岁时被逐出了犹太教会堂。他此后一直隐居, 以磨镜片为生, 进行哲学思考和研究。最终死于肺癆。以几何学阐述方式著有《伦理学》《神学政治论》等。

斯宾诺莎哲学深受笛卡尔的影响, 实体一元论学说是其哲学的特征, 认为宇宙间只有一种实体, 即作为整体的宇宙本身, 而上帝和宇宙就是一回事。他开创了用理性主义观点和历史的方法系统地批判《圣经》的历史, 克服了笛卡尔二元论的缺点, 把唯理论和唯物论以泛神论的方式结合起来, 以后的哲学家称具有这种特征的学说为斯宾诺莎主义。他还主张彻底的决定论和自然主义。

总 序

赵敦华

贺麟先生在抗战时期写道：“西洋哲学之传播到中国来，实在太晚！中国哲学界缺乏先知先觉人士及早认识西洋哲学的真面目，批评地介绍到中国来，这使得中国的学术文化实在吃亏不小。”^①贺麟先生主持的“西洋哲学名著翻译委员会”大力引进西方哲学，解放后商务印书馆出版的《汉译世界学术名著》的“哲学”和“政治学”系列以翻译引进西方哲学名著为主。20世纪80年代以来，三联书店、上海译文出版社、华夏出版社等大力翻译出版现代西方哲学著作，这些译著改变了中国学者对西方哲学知之甚少的局面。但也造成新的问题：西方哲学的译著即使被译

^① 贺麟：《当代中国哲学》，上海书店，1945年版，第26页。

为汉语，初学者也难以理解，或难以接受。王国维先生当年发现西方哲学中“可爱者不可信，可信者不可爱”，不少读者至今仍有这样体会。比如，有读者在网上说：“对于研究者来说，原著和已经成为经典的研究性著作应是最为着力的地方。但哲学也需要普及，这样的哲学普及著作对于像我这样的哲学爱好者和初学者都很有意义，起码可以避免误解，尤其是那种自以为是的误解。只是这样的书还太少，尤其是国内著作。”这些话表达出读者的迫切需求。

为了克服西方哲学的研究和普及之间隔阂，中华书局引进翻译了国际著名教育出版巨头汤姆森学习出版集团（现为圣智学习集团）的“华兹华斯哲学家丛书”（Wadsworth Philosophers）。“华兹华斯”是高等教育教科书的系列丛书，门类齐全，“哲学家丛书”是“人文社会科学类”中“哲学系列”的一种，现已出版88本。这套丛书集学术性与普及性于一体，每本书作者都是研究其所论述的哲学家的著名学者，发表过专业性强的学术著作和论文，在为本书撰稿时以普及和入门为目的，用概要方式介绍哲学家主要思想，要言不烦，而不泛泛而谈，特点和要点突出，文字简明通俗，同时不失学术性，或评论其是非得失，或介绍哲学界的争议，每本书后还附有该哲学家著作和重要二手研究著作的书目，供有兴趣读者作继续阅读之用。由于这些优点，这套丛书在国外是不可多得的哲学畅销书，不但是哲学教科书，而且是很多哲学业余爱好者的必读书。

“华兹华斯哲学家丛书”包括耶稣、佛陀等宗教创始

人，以及沃斯通克拉夫特、艾茵·兰德等文学家，还包括老子、庄子等中国思想家。中华书局在这套丛书中精选出中国人亟需了解的主要西方哲学家，以及陀思妥耶夫斯基、梭罗和加缪等富有哲理的文学家和思想家，改名为“世界思想家译丛”翻译出版。中华书局一向以出版中国思想文化典籍享誉海内外，这次引进翻译这套西文丛书，具有融会中西思想的意义。现在越来越多的人认识到，在思想文化频繁交流的全球化时代，没有基本的西学知识，也不能真正懂得中华传统文化的精华，读一些西方哲学的书是青年学子的必修课，而且成为各种职业人继续教育的新时尚。中华书局的出版物对弘扬祖国优秀传统文化和引领时代风尚起到积极推动作用，值得赞扬和支持。

张世英先生担任这套译丛的主编，他老当益壮，精神矍铄，认真负责地选译者，审译稿。张先生是我崇敬的前辈，多年聆听他的教导，这次与他的合作，更使我受益良多。这套丛书的各位译者都是学有专攻的知名学者或后起之秀，他们以深厚的学养和翻译经验为基础，翻译信实可靠，保持了原书详明要略、可读性强的特点。

本丛书45册分两辑出版后，得到读者好评。我看到这样一些网评：“简明、流畅、通俗、易懂，即使你没有系统学过哲学，也能读懂”；“本书的脉络非常清晰，是一本通俗的入门书籍”；“集文化普及和学术研究为一体”；“要在一百来页中介绍清楚他的整个哲学体系，也只能是一种概述。但对于普通读者来说，这种概述很有意义，简单清晰

的描述往往能解决很多阅读原著中出现的误解和迷惑”，等等。

这些评论让我感到欣慰，因为我深知哲学的普及读物比专业论著更难写。我在中学学几何时曾总结出这样的学习经验：不要满足于找到一道题的证明，而要找出步骤最少的证明，这才是最难、最有趣的智力训练。想不到学习哲学多年后也有了类似的学习经验：由简入繁易、化繁为简难。单从这一点看，柏拉图学园门楣上的题词“不懂几何者莫入此门”所言不虚。我先后撰写过十几本书，最厚的有80、90万字，但影响最大的只是两本30余万字的教科书。我主编过七八本书，最厚的有100多万字，但影响最大的是这套丛书中多种10万字左右的小册子。现在学术界以研究专著为学问，以随笔感想为时尚。我的理想是写学术性、有个性的教科书，用简明的思想、流畅的文字化解西方哲学著作繁琐晦涩的思想，同时保持其细致缜密的辨析和论证。为此，我最近提出了“中国大众的西方哲学”的主张。我自知“中国大众的西方哲学，现在还不是现实，而是一个实践的目标。本人实践的第一步是要用中文把现代西方哲学的一些片段和观点讲得清楚明白”。^①欣闻中华书局要修订再版这套译丛，并改名为《最伟大的思想家》，每本书都是讲得清楚明白的思想家的深奥哲理。我相信这

^① 详见拙文《中国大众的现代西方哲学》，《新华文摘》2013年第17期，第40页。

总 序

套丛书将更广泛地传播中国大众的西方哲学，使西方哲学融合在中国当代思想之中。

2013 年 10 月于北京大学蓝旗营

《最伟大的思想家》

主编：张世英 赵敦华

阿奎那	莱布尼茨
阿伦特	卢梭
奥古斯丁	罗蒂
柏拉图	罗素
贝克莱	洛克
波伏娃	马克思
波普	梅洛-庞蒂
德里达	密尔
笛卡尔	尼采
杜威	帕斯卡尔
弗洛伊德	皮尔士
福柯	荣格
伽达默尔	萨特
哈贝马斯	叔本华
海德格尔	斯宾洛莎
黑格尔	苏格拉底
胡塞尔	梭罗
怀特海	陀斯妥耶夫斯基
霍布斯	维特根斯坦
加缪	休谟
康德	亚里士多德
克尔恺廓尔	伊壁鸠鲁
蒯因	

目 录

1 导言 / 1
2 形而上学基础 / 12
斯宾诺莎的实体概念的历史根源 / 12
斯宾诺莎对实体一元论的论证 / 16
实体一元论的发展 / 30
总结 / 44
3 心灵与身体 / 48
心身的统一 / 48
认知 / 57
实体一元论和样态同一性学说 / 75
总结 / 79
4 心理学 / 82
导言 / 82
主动/被动的区分 / 84
保持的努力 / 86
被动的感情（情感） / 91

— / —

总结 / 103

5 伦理学说 / 106

斯宾诺莎的伦理自然主义 / 106

若干最初的难点 / 109

伦理学说 / 111

人际间的伦理学 / 116

总结 / 125

6 方法 / 127

斯宾诺莎拒绝方法论上的怀疑 / 128

几何学方法与知识结构 / 134

作为力量的知识与几何学方法 / 139

总结 / 142

参考书目 / 147

1 导言

斯宾诺莎的哲学是富有吸引力的，有许多理由值得我们研究。但是，其中最重要的也许是它在与我们关系重大的所有问题上，例如实在本性、人的本性、我们知识的范围以及善的生活等方面，以哲学的方式提出了一个统一而深刻的见解。这个统一的理论体系具有三个基本特征，这就是：实体一元论学说、始终如一的自然主义、以及斯宾诺莎在《伦理学》中运用的几何学阐述方式。

实体一元论学说是斯宾诺莎哲学的特征。斯宾诺莎既不是第一个也不是最后一个采取形而上学一元论或认为实在是一的哲学家。第一个采纳这个学说的是巴门尼德（Parmenides，大约公元前 500 年以前），他断言存在者（实在）是永恒的、不变的、同质的、连续的、不动的、圆满的和完整的，“就像一个滚圆的球体”。^①19 世纪后期，英国唯心主义者把实在设想为一个单一的无所不包的_{经验}（绝对），

所有有限的经验都被以某种方式包含在这个绝对之中。^②斯宾诺莎的一元论以不同的方式优于这两种学说。斯宾诺莎与巴门尼德不同，他不否认而是阐明差异的实在性。斯宾诺莎的一元论与英国唯心主义者的一元论的对比要复杂一些，但可以简要地指出两点。首先，与英国唯心主义者不同，斯宾诺莎并不把物质还原为心灵或使之从属于心灵——广延和思想在他的哲学中同样实在。其次，英国唯心主义者在提出单个经验统一原理以解释实在统一时，只是给了我们一个比喻，这与其说是解答问题不如说是制造问题。什么样的原理可以解释单个经验的统一？无论如何，斯宾诺莎的实体一元论却为阐明用以解释实在统一的原理提供了一个基础。

斯宾诺莎哲学中另一个虽不太直接明显但普遍而又统一的特征是它的彻底的自然主义。斯宾诺莎用自然词语来解释和分析一切事物，正如最近的一个评论家所恰当地论述的，斯宾诺莎甚至将神学也自然化。^③斯宾诺莎为《伦理学》第一部分所起的标题是“论神”，神既是他的哲学的起点也是他的哲学的终点，一切事物必须通过神这个终极原因来理解；同时神也是我们追求知识和爱的终极对象。然而，他关于神以及神与世界关系的观点，只与那些传统的一神论表面上相似。在斯宾诺莎看来，神不是一个超越自然的存在，神与世界是一个东西，神的律法也就是自然法则，神的力量与自然事物的力量是同一的。在他的人类学中，人类并非通过超越的目的、自由意志，甚至对灵魂或

心灵的拥有而与其它事物相区别。自然中的任何事物都没有因其而存在的超越目的，也不存在终极的原因。没有什么事物根据自由意志来行动，而是每一事物都被先前的必然所决定。一切事物都程度不等地拥有生命力和灵魂（泛心论）。尽管它们的感情与人的不同，但动物并不是与人不同的无感情的机器。

斯宾诺莎的伦理学说也完全是自然主义的。像“善的”和“美的”这样的语词并不意味着事物的任何真实性质，而只意味着我们怎样受到它们的影响。我们说事物“善”是因为我们欲求它们，而不是相反。价值来源于我们，关涉于我们，而不是来自于一个超越的源泉。可以给予“善的”唯一客观的意义是它真的对人性有益。

也许斯宾诺莎哲学中最明显地使之一致的——同时也最令人生畏的——特征是他的主要著作《伦理学》所运用的几何学阐述方式。《伦理学》是他的完全成熟哲学的完整阐述，这部著作是以欧几里德《几何原理》的形式写成的。在《伦理学》中，斯宾诺莎从最明晰地被陈述的界说、公理和公设导出命题，每一个命题都通过前面的界说、公理、公设及已被论证过的命题来加以论证。评论家们提出了种种理由来解释斯宾诺莎为什么选择几何学形式来表述他的哲学。一种观点认为，几何表述方法特别适合斯宾诺莎的主题，理由和结论之间的逻辑关系反映了他所看到的实际的因果关系；^④另一种观点认为，他运用几何学方法一方面是为了教学需要——给他的学生一个清晰的展示，另一方

面则向那些怀有敌意的读者隐藏起自己的思想；^⑤还有一种观点认为，他采取几何学方法是因为它很抽象，能够使他立即控制自己的个性，避免诉诸感官经验或感情，而成为理性自身的“代言人”；^⑥我自己的观点是：斯宾诺莎选择几何学方法有其更深刻更可信的理由。其一，只有首先看到他的全部哲学的相互关联，读者才能信服他的真理。其二是建构思想体系的实际优点。不管怎样，把思想放进几何形式的做法具有使之成为一体的效果，推进了他的目标：用相当少的一套基本概念和原理来解释一切事物。

在下面对于斯宾诺莎哲学的论述中，我将试图以各种方式解释他的学说和证明，这些方式显示其力量并将其内部冲突减少到最低程度。当然，斯宾诺莎不是一个“完美的”哲学家。他的实体一元论和他坚持自然主义的尝试都存在着一些众所周知的问题，他的学说的其它方面也存在着令人费解或不一致之处，他的证明的许多地方也还存在着逻辑错误。我并不将论述焦点集中于发现这些瑕疵，但也不试图粉饰它们。除了这些瑕疵，我认为，斯宾诺莎似乎是取得了成功：他详细地阐明了一门内容广泛而统一的理论与实践哲学，这是其他哲学家所不能与之相比的。

我对斯宾诺莎哲学的阐述主要根据《伦理学》，因为只有这部著作包括了他的成熟的基本哲学学说。除了最后一章讨论他的哲学方法的各个方面，我或多或少地依照《伦理学》中探讨的论题顺序前行。我之所以把方法放在最后讨论，是因为斯宾诺莎的方法论需要根据他的实体哲学来

理解。

在许多地方，我把笛卡尔学说作为背景（概略地）来说明斯宾诺莎的学说。这种做法从两个方面有助于对斯宾诺莎的理解。其一，笛卡尔可能是斯宾诺莎最重要的哲学前驱。我们从他的《笛卡尔哲学原理》一书中可以知道，斯宾诺莎对笛卡尔具有极出色的、完全的理解，他的观点实际上是在这个背景上发展起来的。其次，斯宾诺莎哲学的很多基本方面完全不同于笛卡尔的哲学，在对比中考察两者是很富有启发性的，它会增进对斯宾诺莎的理解。

※ ※ ※ ※ ※

斯宾诺莎，1632年11月24日生于阿姆斯特丹。^⑦他的家庭是西班牙籍犹太人，他上一代经由葡萄牙迁徙到尼德兰。在尼德兰，犹太人逃脱了迫害，享有相对的自由；包括斯宾诺莎的父亲在内的许多犹太人活跃在荷兰的商业界。斯宾诺莎在犹太人团体内接受传统的犹太教育。在他成长过程中，他说的是西班牙语，同时学习希伯来语。由于生活在阿姆斯特丹，他学会了荷兰语，20多岁时他精通了拉丁语。他的所有的哲学著作似乎最初都是用拉丁文写成的。有关斯宾诺莎生平的详细描述表明：他是按照他的学说包含的价值而生活的，这些学说包括知识、独立的心灵、人格的完整和对人类同伴的广泛关注。他的早期传记作者 J. M. 卢卡斯（Lucas）和卡勒若斯（Colerus，即 Johann